AVVERTENZA

Chi lègga attentaménte la spiegazióne ragionata delle abbreviazióni e degli altri ségni convenzionali, che ségue a quésta Avvertènza, capirà facilménte i critèri che ò seguìto nel compilare quésto « Vocabolariétto ».

Il mio scòpo è di cooperare all'apprendiménto e alla diffusióne della buòna lingua e di giovare all'unità del linguaggio comune.

Il mèzzo scélto è il confrónto del dialètto con l'italiano letterario; mèzzo che è certaménte il miglióre, anche per giudizio d'insigni letterati che furono maéstri nòstri e dei nòstri padri. Il mètodo del confrónto, accòlto e caldaménte raccomandato nei programmi delle nòstre scuòle, gióva al dialètto, perché inségna « a far tesòro di quel fóndo prezióso, che ésso à comune con la buòna lingua » (Morandi), « rivéla quanta uniformità àbbiano i nòstri dialètti tra di lóro e col fiorentino ». (Manzóni), fa risultàr chiaro « che la favèlla apprésa nel séno delle nòstre famiglie non è mén dégna di rispètto che la lingua da apprèndersi nelle scuòle; che lo studio della prima mèglio ci conduce a conóscere la secónda, e che la prima, mèglio ancóra dell'altra, riflètte tutta e sincèra e più vìvida con le sue infinite rifrazióni l'ànima